

suhim i ne pretjerano toplim mjestima. Nova obuća, koja se izvadi iz svoje neoštećene ambalaže, općenito se može smatrati prikladnom za upotrebu. U preporučenim uvjetima skladištenja obuća zadržava prikladnost za upotrebu dulje vrijeme pa se pokazalo da nije praktično navoditi „rok trajanja”. Općenito se za obuću u cijelosti izrađenu od poliuretana (PU) ili s potplatom od PU-a pretpostavlja trajnost od 3 godine. Za ostale vrste obuće pretpostavlja se maksimalna trajnost od 10 godina.

**DODATNE INFORMACIJE** - Antistatička obuća: Antistatička obuća trebala bi se upotrebljavati kada je potrebno odvoditi elektrostatički naboj kako bi se na najmanju moguću mjeru smanjilo njegovo nakupljanje. Time se izbjegava opasnost od požara koji bi mogli nastati od, na primjer, zapaljivih tvari i para, ili u slučajevima u kojima rizik od električnog udara iz električnih uređaja, ili drugih elemenata pod naponom, nije u potpunosti isključen. Potrebno je ipak naglasiti da antistatičke cipele ne mogu jamčiti odgovarajuću zaštitu od električnih udara s obzirom na to da samo uvode električni otpor između stopala i tla. Ako opasnost od električnih udara nije u potpunosti isključena, potrebno je primijeniti dodatne mjere opreza. Takve mjere, kao i dodatne provjere navedene u nastavku, trebale bi biti sastavni dio redovitih kontrola u okviru programa za sprečavanje nesreća na radnom mjestu. Iskustva su pokazala da u normalnim uvjetima, u svrhu antistatike, proces pražnjenja preko nekog proizvoda mora u svakom trenutku životnog vijeka proizvoda imati električni otpor manji od 1000 MΩ. Da bi se osigurao određeni stupanj zaštite protiv opasnih električnih udara ili protiv požara, za slučaj kada električni uređaj, koji radi pod naponom do 250 V pokazuje nepravilnosti u radu, kao najniža granica otpora novog proizvoda postavljena je vrijednost od 100 KΩ. Usprkos tome, u određenim uvjetima rada korisnici bi trebali biti upozoreni da bi zaštita koju pruža obuća mogla biti neučinkovita i da se moraju primijeniti i druge metode kako bi u svakom trenutku bili zaštićeni. Električna otpornost ove vrste obuće može u znatnoj mjeri biti promijenjena uslijed savijanja, onečišćenja ili vlage. Ova vrsta obuće neće vršiti svoju funkciju ako se nosi i upotrebljava u vlažnim prostorima. Zbog toga se treba uvjeriti da je proizvod u stanju vršiti svoju funkciju odvođenja elektrostatičkog naboja i time osigurati određeni stupanj zaštite tijekom cijelog svog životnog vijeka. Korisniku se preporuča da na mjestu rada izvede probno ispitivanje električne otpornosti te da ga izvodi u učestalim i pravilnim razmacima. Ako se nosi dulje vrijeme, obuća razreda 1 može upiti vlagu. U tom slučaju, kao i u mokrim uvjetima, može postati provodljiva. Ako se obuća upotrebljava u takvim uvjetima da se materijal od kojeg je načinjen potplat onečišćuje, korisnici moraju uvijek provjeriti električna svojstva obuće prije nego s njom uđu u opasno područje. Tijekom upotrebe antistatičke obuće, otpor potplata mora biti takav da ne dođe do poništenja zaštitnog djelovanja obuće. Za vrijeme upotrebe ne smije se umetati nikakva vrsta izolacije između tabanice obuće i stopala korisnika. Ako se između tabanice i stopala umetne uložak, potrebno je ispitati električna svojstva kombinacije obuće/uložak.

**ODVOJIVI ULOŽAK** - Ako zaštitna obuća ima odvojivi uložak, potvrđene ergonomske i zaštitne funkcije odnose se na obuću u kompletu s uloškom. Obuću upotrebljavajte uvijek s uloškom! Uložak zamijenite samo s ekvivalentnim modelom izvornog dobavljača. Zaštitna obuća bez odvojivog uloška mora se upotrebljavati bez uloška jer bi se umetanjem uloška mogle negativno izmijeniti zaštitne funkcije.

## TÁJÉKOZTATÓ

OLVASSA EL FIGYELMESEN A LÁBBELIK HASZNÁLATA ELŐTT

HU

Köszönjük, hogy **DİKE** lábbelit választott.

A professzionális kivitelezésű lábbeliket Személyi védőfelszereléseknek kell tekinteni. Ezekre vonatkoznak a 89/686/EC európai irányelv (és módosításai) követelményei, melyek szerint az értékesítéshez a lábbelin fel kell tüntetni a CE jelzést. A munkavédelmi lábbeliink II. kategóriájú védőeszközök, melyeket a CE jelzés szempontjából minősíteni kell a következő szervezetnél: **RICOTEST N. 0498, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo VR - Italy. CIMAC N. 0465, Corso G. Brodolini, 19 - Vigevano PV - Italy.**

**ANYAGOK ÉS MUNKÁLATOK** - Valamennyi felhasznált természetes vagy szintetikus anyag, valamint a megmunkáláshoz használt módszerek úgy lettek kiválasztva, hogy kielégítsék a fent nevezett európai műszaki előírás követelményeit a biztonság, az ergonómia, a kényelem, az ellenálló képesség és az ártalmatlanság szempontjából.

**AZONOSÍTÁS ÉS A MEGFELELŐ MODELL KIVÁLASZTÁSA** - Az alkalmazott egyéni védőfelszerelésének a megfelelőségéért a munkaadó a felelős a munkahelyen fennálló kockázati típusoktól és a környezeti feltételektől függően. Használat előtt ellenőrizni kell, hogy a kiválasztott modell megfelel-e a specifikus használati igényeknek.

**BIZTONSÁGI KATEGÓRIA ÉS KOCKÁZATI SZINTEK** - A munkavédelmi lábbeliink úgy lettek tervezve és gyártva, hogy megfelelő biztonságot biztosítsanak a kockázati típussal szemben és a lehető legmagasabb szinten. Az összes lábbeliink homologizált az EN ISO 20344:2011 szabványban foglalt specifikus módszereknek megfelelően.

A lábbeliink megfelelnek az alábbi szabványok alapvető követelményeinek:

**EN ISO 20345:2011 -Általános használatra szánt biztonsági lábbelikre vonatkozó műszaki adatok** - melyben a biztonsági lábbeli egy olyan lábbeli, mely megvédi a viselőjét a sérülésektől, melyek azokban a munkarészlegekben fordulhatnak elő, amelyek számára a lábbeliket tervezték. Ezek a lábbelik fémhegyekkel rendelkeznek az ütésektől (200J) és összenyomódástól (15kN) való védelem érdekében.

**EN ISO 20347:2012 - Munkalábbelikre vonatkozó műszaki adatok** - melyben a munkalábbeli egy mechanikus kockázatoknak nem kitett lábbeli (ütés vagy nyomódás).

A szabvány által előírt **alapvető követelményeken (SB per EN ISO 20345, OB per EN ISO 20347)** kívül a biztonsági lábbelikre és a munkalábbelikre vonatkozóan egyéb jellemzők is szükségesek lehetnek. A különleges alkalmazásokhoz **a kiegészítő követelményeket** szimbólumok jelölik (lásd az I prospektust) és/vagy a kategóriákat (II. prospektus). A Kategóriák az alapvető és kiegészítő követelményekre vonatkozóan a leggyakoribb kombinációk.

## I. PROSPEKTUS

Szimbólum	Követelmények/Jellemzők	Igényelt teljesítmények
P	Talpátszűrődés elleni védelem *	≥ 1100 N
E	A sarok energiaelnyelő képesség	≥ 20 J
A	Antisztatikus lábbeli	0,1 és 1000 MΩ között
C	Vezetőképes lábbeli	< 0,1 MΩ
Lásd EN 50321	Elektromosan szigetelő lábbeli	
WRU	A felsőrész vízbeszivárgás és nedvességfelszívódás elleni védelme	≥ 60 perc.
CI	Hidegálló	Teszt -17° C-on
HI	Hőálló	Teszt 150° C-on
HRO	A talp kontakt hő elleni védelme	Teszt 300° C-on
FO	A talp olajálló és szénhidrogének elleni ellenállása	≤ 12 %
WR	A lábbeli vízálló képessége	≤ 3 cm <sup>2</sup>
M	Lábközépcsont védelme (csak az EN ISO 20345 esetén)	≥ 40 mm (41/42-es méret)
AN	A boka védelme	≤ 10 kN
CR	A felsőrész vágás elleni ellenállása	≥ 2,5 (mutató)
SRA	Csúszásgátlás hagyományos kerámia padlón vízes kenőanyaggal + mosószerrel	Lapos sarok min. 0,28
SRB	Csúszásgátlás acél padlón kenőanyaggal glicerin	Lapos sarok min. 0,32
SRC	SRA + SRB	min. 0,13 min. 0,18

A talp maximális tapadása általában az új lábbeli egy bizonyos bejáratása után érhető el (a gépjárművek gumijaihoz hasonlóan), miután eltávolította a szilikon és leválasztószerek maradványait és a felület esetleges fizikai és/vagy kémiai szabálytalanságait. A csúszásgátlást befolyásolja ezen kívül a talp kopási állapota is. A jellemzőknek való megfelelés nem jelenti a csúszásgátlást minden körülmény között.

## II. PROSPEKTUS

KIEGÉSZÍTŐ KÖVETELMÉNYEK	EN ISO 20345	EN ISO 20347			O1	O2	O3
		S1	S2	S3			
Zárt sarokrész. Antisztatikus tulajdonságok (A). A sarok energiaelnyelő képesség (E). A talp olajálló és szénhidrogének elleni ellenállása (csak EN 20345)		X	X	X	X	X	X
Zárt sarokrész. Antisztatikus tulajdonságok (A). A sarok energiaelnyelő képesség (E). Vízálló felsőrész (WRU).			X	X		X	X
Zárt sarokrész. Antisztatikus tulajdonságok (A). A sarok energiaelnyelő képesség (E). Vízálló felsőrész (WRU). Talpátszűrődés elleni védelem (P), recés talpakkal.				X			X

\* A TALP ÁTSZÜRÖDÁSA: SB-P, S1-P, S3, OB-P, O1-P, O3 jelzésekkel jelölt lábbelik. NB: Az átszűrődés elleni ellenállás, szintetikus lamin esetén csökken a szűrő tárgy átmérőjével arányosan. Ugyanakkor ez ilyen típusú lamin ergonomikus előnyökkel jár (nagyobb védelmi felület, rugalmasság, szigetelés, nedvesség felszívás és ütések). A választás a valós munkakörülményekhez tartozó kockázatok értékelésén alapul.

Az ilyen típusú lábbeli átszűrődés elleni ellenállása laboratóriumban lett értékelve egy 4,5 mm átmérőjű, kúp hegyű és 1100 N erejű szöggel. Nagyobb átszűrési erő és kisebb szögátmérők növelik az átszűrődés kockázatát. Ilyen körülmények között vegyen figyelembe alternatív óvintézkedéseket is.

Jelenleg kétféle típusú átszűrődést gátló betét áll rendelkezésre a lábbelikben (egyéni védőfelszerelés). Ezek lehetnek fémből vagy más anyagból. Mindkét típusú betét kielégíti a szabványban előírt átszűrődési ellenállás minimális követelményeit, de eltérő előnyökkel és hátrányokkal rendelkeznek:

**Fém átszűrődést gátló betét:** az átszűrődésnek való ellenállás kisebb mértékben függ a szűrő tárgy formájától (pl. átmérő, geometria, hegyesség), de a lábbeli gyártásához szükséges méretek korlátozásai miatt ez a betét nem fedi le a lábbeli alsó részének a teljes felületét.

**Nem fém átszűrődést gátló betét:** könnyebb, rugalmasabb lehet és nagyobb lefedettséget biztosíthat a fém betéthez képest, de az átszűrődés elleni ellenállás nagyobb mértékben függ a szűrő tárgy formájától (pl. átmérő, geometria, hegyesség).

## A JELÖLÉS JELENTÉSE

1) **DIKE** : A gyártó azonosító jelzése

- 2) 42 (Pl.) a lábbeli mérete
- 3) 24291 (pl.) a modellt azonosító kód
- 4) CE jelölés, mely igazolja az irányelvnek való megfelelést
- 5) EN ISO 20345:2011 (pl.) hivatkozási előírás és hivatkozási szimbólumok
- 6) 07/17 (pl) A gyártási hónap/év



A termékeinken lévő jelöléseken látható szimbólumok és kategóriák értelmezése lehetővé teszi a fennálló kockázat típusnak megfelelő egyéni védőfelszerelés kiválasztását. A lábbeliink nem alkalmasak a jelen Tájékoztatóban nem említett, valamint különösen az 1992/12/04-i 475. sz. törvényrendelet által meghatározott III. kategóriájú egyéni védőfelszerelésekre vonatkozó kockázatok elleni védelemre.

**POTENCIÁLIS ALKALMAZÁSOK** - Az iparban általában, fém- és gépiparban, építőiparban, mezőgazdaságban, raktárakban, közintézményekben, mezőgazdasági és élelmiszeriparban.

**ELŐZETES ELLENŐRZÉS ÉS HASZNÁLAT: FIGYELMEZTETÉS** - A munkavédelmi lábbelik csak akkor felelnek meg a biztonsági jellemzőknek, ha tökéletesen illeszkednek a lábra és tökéletes állapotban vannak megőrizve. Használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze a tökéletes állapotot, majd próbálja fel a lábbelit. Amennyiben a lábbeli nem illeszkedik vagy látható károsodások vannak rajta, pl. felbomlott varrás, a talp túlságos kopása, szakadás vagy szennyeződés, akkor cserélje ki a lábbelit.

**HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS** - A lábbeli megfelelő használatához javasolt:

- Válassza ki a munkahely igényeinek és környezeti/időjárási viszonyainak megfelelő modellt;
- Válassza ki a megfelelő méretet, lehetőleg a lábbeli felpróbálásával;
- Használaton kívül helyezze a lábbelit száraz, tiszta és jól szellőző helyre.
- Használat előtt győződjön meg a lábbeli jó állapotáról;
- Rendszeresen tisztítsa meg a lábbelit cipőkefe, papír, rongyok stb. segítségével; A művelet gyakoriságát a munkahelyi körülmények határozzák meg.
- Folytassa a felsőrész egy megfelelő zsír, viasz, szilikon tartalmú stb. cipőfényező rendszeres kezelésével;
- Ne használjon agresszív hatású termékeket, mint pl. benzin, savak, oldószerek, melyek tönkreteszhetik a DPI minőségét, biztonságát és élettartamát;
- Ne szárítsa a lábbelit kályhát, radiátorok és egyéb hőforrások közelében vagy ezekkel érintkezve;
- A környezeti viszonyok változása vagy módosítása (pl. szélsőséges hőmérsékletek vagy nedvesség) jelentősen csökkenthetik a lábbeli teljesítményét.

**TÁROLÁS** - A munkavédelmi lábbelik romlásának elkerülése érdekében ezeket az eredeti csomagolásokban kell szállítani és tárolni, száraz és nem túl meleg helyen. Általában az eredeti, nem sérült csomagolásból kivett lábbelik használatra készek. A javasolt tárolási körülmények között a lábbelik hosszú ideig elállnak, ezért nincs meghatározva semmiféle „lejárati idő”. Általában a teljesen PU-ból készült vagy PU talppal rendelkező lábbelik 3 évig állnak el. Az egyéb típusú lábbelik élettartama max. 10 év.

### **KIEGÉSZÍTŐ INFORMÁCIÓK**

**Antisztatikus lábbelik:** Az antisztatikus lábbelit azért alkalmazzuk, hogy a lábbeli – ott, ahol szükséges - az elektrosztatikus töltések leadásával a feltöltődést a minimálisra csökkentse, ilyen módon elkerülve a gyúlékony anyagok és gőzök gyulladási veszélyét, továbbá, ha valamilyen villamos berendezés vagy feszültség alatti alkatrész áramütésének kockázatát nem szüntettük meg teljesen. Jegyezzük meg, hogy az antisztatikus lábbeli az áramütéssel szemben nem biztosít megfelelő védelmet, mert az csak villamos ellenállást hoz létre a láb és a padozat között. Ha az áramütés veszélyét nem szüntettük meg teljesen, akkor arra további intézkedéseket kell tennünk. Ezen intézkedések csakúgy, mint a következőkben leírt vizsgálatok váljanak a munkahelyi baleset-megelőzési program szerves részévé. A feltöltődésgátlás szempontjából a tapasztalat szerint a termék teljes élettartama alatt a terméken átmenő kisülési áramkör villamos ellenállása 1000 M $\Omega$ -nál kisebb legyen. Új termék esetében a villamos ellenállás alsó határa 100 K $\Omega$  azért, hogy a termék korlátozott védelmet nyújtson áramütés vagy gyulladás ellen akkor, ha valamely 250 V feszültségig működő villamos berendezés meghibásodik. Mindazonáltal felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy bizonyos körülmények között az antisztatikus lábbeli nem nyújthat kielégítő védelmet és a viselőnek egész idő alatt kiegészítő intézkedéseket kell tennie a védelem érdekében. A lábbeli ezen típusának villamos ellenállása a hajtogatás, a szennyeződés vagy a nedvesség hatására jelentősen változhat. Az ilyen lábbeli nem tudja betölteni eredeti funkcióját, ha azt nedves körülmények között viseljük. Ezért ellenőrizze, hogy a termék el tudja végezni az elektromos kisülések elosztását és valamilyen szintű védelmet biztosítson a teljes élettartama alatt. Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy szervezzék meg az üzemen belül a villamos ellenállás vizsgálatát és végezzék el azt szabályos időközönként. Ha huzamos ideig viseli, az I. kategóriájú lábbelik nedvességet szívhatnak be és ebben az esetben, valamint nedves állapotban, vezethetik az áramot. Ha a lábbelit olyan körülmények között viseljük, hogy annak talpa szennyeződik, akkor a balesetveszélyes területre lépés előtt mindig ellenőrizzük a lábbeli villamos tulajdonságát. Azokon a helyeken, ahol az antisztatikus lábbelit alkalmazzuk, ott a padozat villamos ellenállása olyan legyen, hogy az ne csökkenthesse a lábbeli által biztosított védelmet. A viselés során ne helyezünk semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé. Ha a viselő lába és a lábbeli belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábbeli-betét kombináció villamos tulajdonságait.

**KIVEHETŐ TALPBÉLÉS** - Ha a munkavédelmi lábbeli rendelkezik egy kivehető talpbéléssel, akkor az ergonómikus és védelmi funkciók a talpbéléssel teljes lábbelire vonatkoznak. A lábbelit használja mindig a talpbéléssel! A talpbélést csak az eredetinek megfelelő talpbéléssel cserélje ki. A kivehető talpbélés nélküli munkavédelmi lábbeliket csak talpbélés nélkül használja, mert a talpbélés behelyezése negatív hatással lehet a védelmi funkciókra.